

Protocollo d'Intesa fra la Provincia autonoma di Trento e il Land Tirolo a. s. 2024/2025

Approvazione delle disposizioni per l'attuazione dell'Intesa Delibera n. 2043 del 13/12/2024

**Approvazione delle disposizioni per l'attuazione dell'Intesa per intensificare e promuovere programmi di mobilità per studenti e per insegnanti, collaborazioni scolastiche e progetti interscolastici tra le scuole secondarie di secondo grado della Provincia autonoma di Trento e del Land Tirolo.
Autorizzazione all'attuazione per l'anno scolastico 2024/2025.**

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Reg. delib. n. 2043 Prot. n. 28/2024-D

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

OGGETTO:

Approvazione delle disposizioni per l'attuazione dell'Intesa per intensificare e promuovere programmi di mobilità per studenti e per insegnanti, collaborazioni scolastiche e progetti interscolastici tra le scuole secondarie di secondo grado della Provincia autonoma di Trento e del Land Tirolo.

Autorizzazione all'attuazione per l'anno scolastico 2024/2025.

Il giorno 13 Dicembre 2024 ad ore 08:20 nella sala delle Sedute in seguito a convocazione disposta con avviso agli assessori, si è riunita LA GIUNTA PROVINCIALE sotto la presidenza del PRESIDENTE MAURIZIO FUGATTI

Presenti: VICEPRESIDENTE FRANCESCA GEROSA

ASSESSORE ROBERTO FAILONI

SIMONE MARCHIORI

ACHILLE SPINELLI

MARIO TONINA

GIULIA ZANOTELLI

Assenti: ASSESSORE MATTIA GOTTARDI

Assiste: IL DIRIGENTE NICOLA FORADORI

Il Presidente, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta RIFERIMENTO :
2024-S167-00100

Pag 1 di 5

Num. prog. 1 di 10

Il Relatore comunica:

la legge provinciale 14 luglio 1997, n. 11 recante "Insegnamento delle lingue straniere nella scuola dell'obbligo. Modifiche delle leggi provinciali 29 aprile 1983, n. 12 e 23 giugno 1986, n. 15" promuove il potenziamento delle lingue straniere nei programmi e nei curricula della scuola dell'obbligo come strumento di comunicazione e veicolo di conoscenza di culture, tradizioni e genti diverse. In particolare, l'articolo 2 della sopra citata legge provinciale prevede lo studio di due lingue straniere dell'Unione Europea nel primo e secondo ciclo di istruzione, a partire dalla scuola primaria, specificando che nel primo ciclo una delle lingue straniere è il tedesco.

La legge provinciale 7 agosto 2006, n. 5 (di seguito "legge provinciale sulla scuola") all'articolo 56-bis "Sviluppo di un sistema di potenziamento dell'insegnamento delle lingue" prevede che la Provincia assicuri il potenziamento delle lingue straniere nella scuola trentina.

La deliberazione della Giunta provinciale n. 2040 del 13 dicembre 2019 riguardante le direttive per il

potenziamento linguistico ribadisce la necessità di favorire l'acquisizione da parte degli studenti e delle studentesse della scuola trentina di buone competenze in lingua inglese e tedesca mentre la deliberazione della Seduta congiunta (Dreierlandtag) n. 10 del 22 ottobre 2021, individua la conoscenza della seconda lingua, nel caso del Trentino della lingua tedesca, quale requisito fondamentale per lavorare, apprendere o studiare nei territori dell'Euregio.

In questo quadro normativo, con deliberazione n. 2217 di data 2 dicembre 2022, la Giunta provinciale ha approvato, fra l'altro, il rinnovo dell'Intesa tra la Provincia autonoma di Trento e il Land Tirolo, al fine di promuovere e intensificare la mobilità studentesca e le collaborazioni scolastiche tra le scuole secondarie di primo e secondo grado delle realtà territoriali appartenenti all'Euregio. I Presidenti della Provincia autonoma di Trento e del Land Tirolo hanno sottoscritto la nuova Intesa rispettivamente in data 22 febbraio 2023 e in data 15 marzo 2023.

In particolare l'Intesa tra la Provincia autonoma di Trento e il Land Tirolo ha l'obiettivo di favorire il miglioramento delle competenze in lingua tedesca degli studenti e studentesse della scuola secondaria di secondo grado, attraverso il sostegno della frequenza di percorsi scolastici analoghi a quelli trentini, ad attività di scambio che coinvolgono classi/gruppi classe e a collaborazioni tra classi/gruppi classe su tematiche di interesse comune. Con gli stessi, si intende anche promuovere lo sviluppo di competenze chiave di cittadinanza europea, l'acquisizione di una maggiore consapevolezza e comprensione del contesto culturale in cui si svolge il progetto, nonché

l'acquisizione di apprendimenti disciplinari attraverso l'uso veicolare della seconda lingua. Per quanto riguarda i docenti della scuola trentina, il confronto con i colleghi tirolesi è volto a favorire il miglioramento delle competenze in lingua tedesca e l'acquisizione di metodologie didattiche attive che possano essere poi utilizzate nelle proprie classi e condivise con i colleghi della propria istituzione scolastica. Inoltre, la possibilità di visitare scuole tirolesi mediante l'attività di job shadowing ha l'obiettivo di creare tra i docenti dei due territori una collaborazione che duri nel tempo e che possa incoraggiare nuove progettualità, partenariati, momenti di mobilità anche nell'ambito dell'Euregio o dei programmi promossi attraverso l'Erasmus+.

Le attività previste dall'Intesa con il Land Tirolo, sono rivolte ai docenti e agli studenti delle istituzioni scolastiche trentine che abbiano già in essere o che attivino un partenariato con una scuola tirolese che presenti un'offerta formativa analoga alla propria.

Con il presente provvedimento si propone l'approvazione dei criteri e delle modalità per lo svolgimento delle attività di mobilità previste dall'Intesa tra la Provincia autonoma di Trento e il Land Tirolo contenuti nell'Allegato A) "Disposizioni per l'attuazione del progetto di cooperazione tra le scuole secondarie di secondo grado del Trentino e le Oberschulen del Tirolo", parte RIFERIMENTO : 2024-S167-00100

Pag 2 di 5

Num. prog. 2 di 10

integrante e sostanziale del presente provvedimento; nel documento allegato sono individuate e specificate, le attività realizzabili e gli interventi finanziari a carico della Provincia autonoma di Trento, le modalità di presentazione delle richieste di contributo, i soggetti destinatari e le caratteristiche delle iniziative.

Le attività previste dalla cooperazione tra la Provincia autonoma di Trento e il Land Tirolo rientrano, per le loro caratteristiche e finalità, nei progetti di cui all'articolo 112 comma 2-bis della Legge provinciale 7 agosto 2006, n. 5, che prevede l'utilizzo del fondo per la qualità del sistema educativo provinciale anche per finanziare progetti e interventi particolarmente significativi per la qualificazione dell'offerta scolastica e formativa.

Ai fini della copertura della spesa derivante dal presente provvedimento saranno utilizzate le risorse disponibili sul capitolo di bilancio 252702 dell'esercizio finanziario 2025, destinato al finanziamento degli interventi sul Fondo per la qualità del sistema educativo provinciale.

Si dà atto infine che, nel rispetto dell'articolo 7 del codice di comportamento dei dipendenti provinciali, in capo al dirigente e al personale incaricato dell'istruttoria di questo provvedimento, non sussistono situazioni di conflitto di interesse.

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

- udito il relatore;

- visti gli atti citati in premessa;

- vista legge provinciale 14 luglio 1997, n. 11
- vista la legge provinciale 7 agosto 2006, n. 5;
- visto l'articolo 56 e l'allegato n. 4/2 del Decreto Legislativo 118/2011;
- visto il principio di esigibilità della spesa;
- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 2675 del 20 dicembre 2013 concernente le disposizioni in materia di amministrazione aperta e considerato che il responsabile del procedimento è il Dirigente del Servizio istruzione;
- considerato che, per il finanziamento derivante dal presente provvedimento, non è necessario acquisire il Codice unico di progetto degli investimenti pubblici (CUP), ai sensi dell'articolo 11 della legge 16 gennaio 2003 n. 3, come modificato con il decreto legge 16 luglio 2020, n. 76;
a voti unanimi, espressi nelle forme di legge DELIBERA

1. di approvare, per quanto indicato nelle premesse, le "Disposizioni per l'attuazione del progetto di cooperazione tra le scuole secondarie di secondo grado del Trentino e le Oberschulen del Tirolo" nell'ambito dell'Intesa per intensificare e promuovere programmi di mobilità per studenti e per insegnanti, collaborazioni scolastiche e progetti interscolastici tra le scuole secondarie di secondo grado della Provincia autonoma di Trento e del Land Tirolo (deliberazione G.P. n. 2217 di data 2 dicembre 2022), di cui all'allegato A) parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;
2. di stabilire che le disposizioni di cui al punto 1 avranno validità a partire dalla data di approvazione del presente provvedimento e le attività organizzate potranno essere svolte entro il 20 novembre 2025;

RIFERIMENTO : 2024-S167-00100

Pag 3 di 5

Num. prog. 3 di 10

3. di dare atto che la spesa relativa alle attività dell'anno scolastico 2024/25 è quantificata in Euro 65.000,00 e viene prenotata, in base al criterio della presumibile esigibilità della spesa, sul capitolo 252702 dell'esercizio finanziario 2025;

4. di stabilire che le risorse di cui al punto precedente verranno assegnate alle istituzioni scolastiche aderenti all'iniziativa secondo le disposizioni previste nell'allegato A) di cui al punto 1, con successivo provvedimento del Servizio istruzione e fino a concorrenza dell'importo di cui al punto precedente tenendo conto della data di presentazione delle richieste;

5. di pubblicare il presente provvedimento sul sito istituzionale della Provincia autonoma di Trento e sul sito www.vivoscuola.it.

RIFERIMENTO : 2024-S167-00100

Pag 4 di 5 IV

Num. prog. 4 di 10

Adunanza chiusa ad ore 09:30

Verbale letto, approvato e sottoscritto.